

# Landes - Regierungsblatt

für das

## Herzogthum Krain.

---

**Erster Theil.**

---

**XXXIV. Stück. X. Jahrgang 1858.**

**Ausgegeben und versendet am 15. November 1858.**

# Dežélni vladni list

za

## krajnsko vojvodino.

---

**Pervi razdélk.**

---

**XXXIV. Dél. X. Těčaj 1858.**

**Izdan in razposlan 15. Novembra 1858.**

---

## Landes - Register - Blatt

Herzogthum Krain.

## Pregled zapopada:

Stran

## A.

- Št. 167. Ukaz c. k. ministerstva notranjih reči po dogovoru z ministerstvi zunanjih, dnarstvenih in pravosodnih zadev od 16. Avgusta 1858, zastran dopisovanja med cesarsko-avstrianskimi in kraljevo-saksonskimi gosposkami pri zaprosbah, ki se tičejo vročbe taksnih not na take dolžnike, ki prebivajo v Saksonii, ozeroma v Avstrii . . . . . 539
- „ 168. Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in pravosodja in c. k. najvišje policijske oblastnije od 23. Avgusta 1858, s katerim se vsled Najvišjega sklepa od 19. Avgusta 1858 ustanovljujejo odločbe zastran prikladnosti, biti sodnik čez tiste prestopke, kateri so političnim in policijskim oblastnijam za preiskovanje in kaznovanje izrečeni, in s katerim se razveljavlja ukaz od 30. Decembra 1854, št. 321 državnega zakonika . . . . . 539
- „ 169. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 25. Avgusta 1858, s katerim se davšine za priprego, vkvartirovanje vojakov in vojaško pomoč predstavljajo na novo avstriansko veljavo . . . . . 541

## B.

- Št. 170. Zapopad ukaza v št. 127 derz. zakonika leta 1858 . . . . . 541

XXXIV. Del. X. Tečaj 1858.

Izdan in razpisan 18. Novembra 1858.

Ukaz č. k. ministerstva vnútorných vecí po dohovore s č. k. ministerstvom spravodlivosti in právopádnej zmluve od 19. Avgusta 1858

**Inhalts- Uebersicht:**

Seite

**A.**

- Nr. 167. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern im Einvernehmen mit den k. k. Ministerien des Aeußern, der Finanzen und der Justiz vom 16. August 1858, betreffend die Correspondenz zwischen den kaiserlich-österreichischen und königlich-sächsischen Behörden bei Requisitionen wegen Zustellung von Taxnoten (Sportelzetteln) an Zahlungspflichtige, welche sich in Sachsen, beziehungsweise Oesterreich, aufhalten . . . . . 539
- „ 168. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz und der k. k. obersten Polizei-Behörde vom 23. August 1858, wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. August 1858, die Bestimmungen über die Befähigung zur Ausübung des Richteramtes über die zur Untersuchung und Bestrafung den politischen und Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen festgesetzt werden, und die Verordnung vom 30. Dezember 1854, Nr. 321 des Reichs-Gesetz-Blattes, ausser Wirksamkeit gesetzt wird . . . . . 539
- „ 169. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 25. August 1858, betreffend die Umsetzung der Gebühren für Vorspann, Militäreinquartierung und Militärassistenten auf österreichische Währung . . . . . 541

**B.**

- Nr. 170. Inhaltsanzeige des unter Nr. 127 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1858 enthaltenen Erlasses . . . . . 544

**Ukaz c. k. ministerstva notranjih reči po dogovoru s c. k. ministerstvi zunanjih, dnarstvenih in pravosodnih zadev od 16. Avgusta 1858,**

veljaven za vse kronovine,

**zastran dopisovanja med cesarsko-avstrijskimi in kraljevsko-saksonskimi gosposkami pri zaprosbah, ki se tičejo vročbe taksnih not na take dolžnike, ki prebivajo v Saksonii, oziroma v Avstrii.**

(Je v derž. zak. XXXIII. delu, št. 128, izdanem in razposlanem 28. Avgusta 1858.)

Po dogovoru sklenjenem med cesarsko-avstrijskim in kraljevsko-saksonskim vladarstvom bodo kraljevsko-saksonske sodnije zaprosbe zavolj vročbe taksnih not na take dolžnike, ki prebivajo v Avstrii, kadar se nahajajo v poglavnem mestu kake kronovine, na mestno gosposko tega mesta, v družih primerih pa na okrajne gosposke (stolne sodništva, v lombardo-beneškem kraljestvu na distriktne komisariate, v Dalmaciji preture) pošiljale, avstrijsko-saksonske gosposke pa se bodo v takošnih primerih obračale na kraljevsko-saksonske gosposke.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r.      Baron **Bach** r. s.      Baron **Bruck** s. r.  
Grof **Nádasdy** s. r.

**Ukaz c. k. ministerstev notranjih opravil in pravosodja in c. k. najvišje policijske oblastnije od 23. Avgusta 1858,**

veljaven za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva in vojaške krajine,

**s katerim se vsled Najvišjega sklepa od 19. Avgusta 1858 ustanovljujejo odločbe zastran prikladnosti, biti sodnik čez tiste prestopke, kateri so političnim in policijskim oblastnijam za preiskovanje in kaznovanje izročeni, in s katerim se razveljavi ukaz od 30. Decembra 1854, št. 321 derž. zakonika.**

(Je v derž. zakokinu XXXIII. delu št. 129, izdanem in razposlanem 28. Avgusta 1858.)

Da se ustanové pravila za oskerbovanje sodništva zastran tistih prestopkov, katerih preiskovanje in kaznovanje je izročeno političnim in policijskim oblastnijam, se vsled Najvišjega sklepa od 19. Avgusta 1858 zavkazuje le-to:

**§. 1.**

Sodništvo zastran teh prestopkov smejo praviloma oskerbovati samo tisti, kateri morejo izkazati eno sledečih prekušenj, namreč:

- a) preskušnjo za deržavljansko in občno kazensko sodništvo, ali saj
- b) za kriminalno sodništvo;

## 167.

*Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern, im Einvernehmen mit den k. k. Ministerien des Aeußern, der Finanzen und der Justiz vom 16. August 1858,*

wirksam für alle Kronländer,

*betreffend die Correspondenz zwischen den kaiserlich-österreichischen und königlich-sächsischen Behörden bei Requisitionen wegen Zustellung von Taxnoten (Sportelzetteln) an Zahlungspflichtige, welche sich in Sachsen, beziehungsweise Oesterreich, aufhalten.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 128. Ausgegeben und versendet am 28. August 1858.)

In Folge eines zwischen der kaiserlich-österreichischen und der königlich-sächsischen Regierung getroffenen Uebereinkommens haben die königlich-sächsischen Gerichte Requisitionen wegen Zustellung von Taxnoten (Sportelzetteln) an Zahlungspflichtige, welche sich in Oesterreich aufhalten, für den Fall, dass diese sich in einer Kronlands-Hauptstadt befinden, an den Magistrat derselben, in den übrigen Fällen aber an die Bezirksämter (Stuhlrichterämter, im lombardisch-venetianischen Königreiche Districts-Commissariate, in Dalmatien Präturen) zu richten, während dagegen die kaiserlich-österreichischen Behörden sich in derlei Fällen an die königlich-sächsischen Gerichte zu wenden haben.

Graf **Buol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Brock** m. p.  
Graf **Nádasdy** m. p.

## 168.

*Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz und der k. k. obersten Polizei-Behörde vom 23. August 1858,*

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und der Militärgränze, wodurch, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. August 1858, die Bestimmungen über die Befähigung zur Ausübung des Richteramtes über die zur Untersuchung und Bestrafung den politischen und Polizeibehörden zugewiesenen Uebertretungen festgesetzt werden, und die Verordnung vom 30. Dezember 1854, Nr. 321 des Reichs-Gesetz-Blattes, ausser Wirksamkeit gesetzt wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 129. Ausgegeben und versendet am 28. August 1858.)

Zur Regelung der Ausübung des Richteramtes hinsichtlich jener Uebertretungen, deren Untersuchung und Bestrafung den politischen und Polizeibehörden zugewiesen ist, wird in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. August 1858 Folgendes verordnet:

## §. 1.

Das Richteramt über diese Uebertretungen kann in der Regel nur von solchen Personen ausgeübt werden, welche sich mit einer der nachstehenden Prüfungen auszuweisen vermögen, nämlich entweder:

- a) mit der Prüfung für das Civil- und allgemeine Strafrichteramt, oder doch
- b) für das Criminalrichteramt;

- c) občno praktično preskušnjo zastran političnega opravlilstva;
- d) preskušnjo za sodništvo v težkih policijskih prestopkih, kakor je bilo po prejšnjih predpisih;
- e) preskušnjo zastran policijskega sodništva, opravljeno po ukazu od 30. Decembra 1854, št. 321 državnega zakonika; ali zadnjič
- f) preskušnjo zastran političnega sodništva, uredjeno po tem ukazu.

### §. 2.

V prihodnje je treba splošno praktično preskušnjo za politično opravlilstvo, predpisano po cesarskem ukazu od 10. Oktobra 1854, št. 262 derž. zak. razširjati tudi na to, ali je preskušeneec prikladen za sodništvo zastran teh prestopkov.

### §. 3.

Preskušnja zastran političnega sodništva se sme tudi posebej pri politični deželni oblasti opravljati. — Ta ima obsegati vse prestopke, podveržene kazenskemu ravnanju političnih in policijskih oblastnij, kakor tudi ravnavo zastran njih, in se mora pismeno in ustno po ukazu od 10. Oktobra 1854, št. 262 derž. zak. opravljati.

Kdor hoče k tej posebni preskušnji pripušen biti, se mora, ako mu ni moči izkazati saj polletne splošne sodniške praktike, najpred saj pol leta pri kaki politični ali zedinjeni okrajni oblasti, ali pri kaki cesarski policijski ali občinski oblasti, kateri je izročena sodna oblast zastran tacihi prestopkov, voditi v opravlilih ravnave zastran teh prestopkov. K tej vadbi se sme kandidat tudi pripustiti, če ni izkazal pravoslovnih in državoznanskih šol.

### §. 4.

Minister notranjih del in glavar najvišje policijske oblasti, vsak za svoje opravlilstvo, imata oblast, pregledati v posamnih posebnega obzira vrednih primerlejih to preskušnjo, kakor tudi vadbo ali praktiko potrebno za pripušanje k tej preskušnji.

### §. 5.

Ta ukaz ima od 1. Septembra 1858 naprej veljati za vse kronovine, razun lombardo-beneškega kraljestva in vojaške krajine, in ravno tega dne imajo v teh kronovinah zgubiti moč ukaz od 30. Decembra 1854, št. 321 derž. zakonika in zadevni poznejji predpisi.

Baron **Bach** s. r.    Grof **Nádasdy** s. r.    Baron **Kempen** s. r., F. M. L.

- c) mit der *allgemeinen practischen Prüfung über die politische Geschäftsführung*;
- d) mit der *nach den früheren Vorschriften bestandenen Prüfung für das Richteramt in schweren Polizeiübertretungen*;
- e) mit der *nach Massgabe der Verordnung vom 30. Dezember 1854, Nr. 321 des R. G. Bl., abgelegten Polizeirichteramts-Prüfung*; oder endlich
- f) mit der *durch die gegenwärtige Verordnung geregelten politischen Richteramts-Prüfung*.

### §. 2.

In Zukunft hat sich die durch die kaiserliche Verordnung vom 10. October 1854, Nr. 262 des Reichs-Gesetz-Blattes, vorgeschriebene allgemeine practische Prüfung für die politische Geschäftsführung auch auf die Erprobung der Befähigung zum Richteramte über diese Uebertretungen auszudehnen.

### §. 3.

Die politische Richteramts-Prüfung kann auch abgesondert bei der politischen Landesstelle vorgenommen werden. -- Sie hat sich auf alle dem Strafverfahren der politischen und Polizeibehörden unterliegenden Uebertretungen und auf das Verfahren in Ansehung derselben zu erstrecken, und ist im Uebrigen schriftlich und mündlich nach Vorschrift der Verordnung vom 10. October 1854, Nr. 262 des Reichs-Gesetz-Blattes, vorzunehmen.

Wer zu dieser abgesonderten Prüfung zugelassen werden will, hat sich, insoferne er sich nicht mit einer wenigstens halbjährigen allgemeinen Richteramts-Praxis auszuweisen vermag, vorläufig mindestens durch ein halbes Jahr der Praxis in Geschäften des Verfahrens über derlei Uebertretungen bei einer politischen oder gemischten Bezirksbehörde, oder bei einer landesfürstlichen Polizei-, oder bei einer Communalbehörde, welcher die Gerichtsbarkeit über solche Uebertretungen zukommt, zu unterziehen, wozu er übrigens auch ohne Ausweis der rechts- und staatswissenschaftlichen Studien zugelassen werden kann.

### §. 4.

Der Minister des Innern und der Chef der obersten Polizeibehörde, jeder in seinem Wirkungskreise, sind ermächtigt, in einzelnen besonders rücksichtswürdigen Fällen sowohl diese Prüfung als auch die zur Zulassung zu derselben erforderliche Praxis nachzusehen.

### §. 5.

Diese Verordnung hat vom 1. September 1858 angefangen in allen Kronländern, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und der Militärgränze, in Geltung zu kommen, und von eben diesem Tage angefangen haben in eben diesen Kronländern die Verordnung vom 30. Dezember 1854, Nr. 321 des Reichs-Gesetz-Blattes, und die auf dieselbe Bezug habenden nachträglichen Vorschriften ausser Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bach** m. p. Graf **Nádasdy** m. p. Freiherr von **Kempen** m. p., F. M. L.

## Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev od 25. Avgusta 1858,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

**• katerim se davnine za priprago, vkvartirovanje vojakov in vojaško pomoč predstavljajo na novo avstriansko veljavo.**

(Je v derž. zak. XXXIII. delu, št. 130, izdanem in razposlanem 28. Avgusta 1858.)

Ministerstvi notranjih in dnarstvenih zadev in pa vojaška osrednja pisarnica Njegovega Veličanstva cesarja so ustanovile, da se imajo povračila za priprago, nastanovanje vojakov in za vojaško pomoč takole predstaviti na nov avstrianski dnar:

### A. Pripraga.

Izkaz A obsega številko, v katerih so sedaj veljavne povračila deržavnega zaklada za priprago ustanovljene po novem avstrianskem dnarju.

### B. Nastanovanje vojakov.

V izkazu B so naznanjeni postavki, na ktere so bile povračila deržavnega zaklada (vojaškega zaloga) zapopadene v predpisu za nastanovanje vojakov od 15. Maja 1851 (št. 124 derž. zak. od leta 1851), in v razpisu od 28. Julija 1852 (št. 155 derž. zak. od leta 1852), po novem avstrianskem dnarju predstavljene.

### C. Vojaška pomoč in stražne komande za kako napravo civilnega oskerbovanja.

Davnine odločene v ukazu od 17. Junija 1856 (št. 106 derž. zak. od leta 1856), namreč prestavile so se:

1. doklade oficirjev in moštva (§. 2) od mesečnih 20 forintov konvencijnega dnarja na 21 forintov avstrianske veljave, po tem od dnevni 40 krajcarjev konvencijnega dnarja na 70 novih krajcarjev, od dnevni 3 krajcarjev konvencijnega dnarja na 5 novih krajcarjev, in

2. povračila vojaškemu zalogu dolžne (§. 4) za kako vojaško pomoč (asistencijo) iz lokalnega stanú od 4 krajcarjev konvencijnega dnarja na 7 novih krajcarjev, in za poklicane urlavbarje od 18 krajcarjev konvencijnega dnarja na 31 novih krajcarjev in pol na dan za vsakega moža.

Vsi ti pod A, B in C naznanjeni, na novi dnar prestavljeni zneski bodo začeli veljati od 1. Novembra 1858 naprej.

Baron **Bach** s. r.



**Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 25. August 1858,**

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

**betreffend die Umsetzung der Gebühren für Vorspann, Militäreinquantierung und Militärassistenten auf österreichische Währung.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 130. Ausgegeben und versendet am 28. August 1858.)

Die Ministerien des Innern und der Finanzen, dann die Militär-Central-Kanzlei Seiner Majestät des Kaisers haben die Umsetzung der Vergütungen für Vorspann, Militäreinquantierung und Militärassistenten auf österreichische Währung in folgender Art festgestellt:

**A. Vorspann.**

Der Ausweis A enthält die Ziffern, auf welche die dermal in Wirksamkeit stehenden Vergütungen des Staatschatzes für geleistete Vorspann in österreichischer Währung festgesetzt sind.

**B. Militäreinquantierung.**

In dem Ausweise B sind die Sätze bestimmt, auf welche die in der Vorschrift über die Einquantierung des Heeres vom 15. Mai 1851 (Nr. 124 des Reich-Gesetz-Blattes vom Jahre 1851), und in dem Erlasse vom 28. Juli 1852 (Nr. 155 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1852) enthaltenen Vergütungen des Staatsschatzes (Militärfondes) in österreichischer Währung umgestellt worden sind.

**C. Militärassistenten und Wachcommanden für Anstalten der Civil-Verwaltung.**

Die in der Verordnung vom 17. Juni 1856 (Nr. 106 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1856) bestimmten Gebühren, und zwar:

1. Die Zulagen der Offiziere und der Mannschaft (§. 2) sind von monatlich 20 Gulden Conventions-Münze auf 21 Gulden österreichische Währung, dann von täglichen 40 Kreuzern Conventions-Münze auf 70 Neukreuzer, von täglichen 3 Kreuzern Conventions-Münze auf 5 Neukreuzer, und

2. die an den Militärfond zu leistenden Vergütungen (§. 4) für Assistenten aus dem Localstande von 4 Kreuzern Conventions-Münze auf 7 Neukreuzer, und für einberufene Urlauber von 18 Kreuzern Conventions-Münze auf  $31\frac{5}{10}$  Neukreuzer täglich für den Mann umgesetzt worden.

Sämmtliche vorstehend unter A, B und C bekannt gegebenen Umsetzungen treten vom 1. November 1858 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bach** m. p.

# I z k a z A.

**od doseđajnih veljavnih povračil za prisego in njih prestavljenih, oziroma ustanovljenih števil  
po novem avstrijskem denarju.**

<b>N a m e r č i :</b>		Sedaj veljavno povračilo iz državnega zaklada (vojasi-kega zaloge) za navadno pripravo v										Zraven stojeci zneski v avstrijski veljavi v					
		nemških in jaskih kronovinah		Galicii in Bukovini		Ogerski, serbski vojvodni, temeskem Banatu, Erdelju, Hervasti in Slavonii		Dalmaciji		nemških in jaskih kronovinah		Galicii in Bukovini		Ogerski, serbski vojvodni, temeskem Banatu, Erdelju, Hervasti in Slavonii		Dalmaciji	
el.	kr.	el.	kr.	el.	kr.	el.	kr.	el.	n. kr.	el.	n. kr.	el.	n. kr.	el.	n. kr.		
15	.	10	.	.	15	.	22 1/2	.	26	.	17 1/10	.	26	.	39		
10	.	10	.	.	12	.	18	.	17 5/10	.	17 5/10	.	21	.	31 5/10		
15	.	10	.	.	12	.	18	.	26	.	17 5/10	.	21	.	31 5/10		
4	.	4	.	.	.	.	.	.	7	.	7	.	.	.	.		
3	.	3	.	.	3	.	4	.	5	.	5	.	5	.	7		
15	.	15	.	.	15	.	15	.	26	.	26	.	26	.	26		



## I z k a z B.

tarifnih zneskov, ki jih naznanja pravilnik za nastanovanje vojakov, prestavljenih na novo avstriansko veljavo.

N a m r e č :		Sedanja tarifa v konv. dnarju		Tarifa v novem avstrianskem dnarju	
		fl.	kr.	fl.	n. kr.
Na dan izmèrjeno povraèilo za oficirsko izbo pri prehodih v krajih	1.	.	20	.	35
	2.	.	15	.	26
	3.	.	8	.	14
Na dan izmèrjeno povraèilo pri prehodih za nastanjenje moštva. namreè za vsacega moža, ki se vzame pod streho	skupej pri gospodarju kvartirja za 1 dan in 1 noè, ali samo za eno noè	.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	v občinski kasarni, kvasikasarni ali vojaških najemnih izbah za 1 dan in 1 noè, ali samo za 1 noè	.	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Na dan izmèrjeno povraèilo pri prehodih za konje, pod streho vzete namreè za enega konja	za 1 dan in 1 noè, ali za samo 1 noè	.	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	èe se da samo stelja za silo od 1 dne in 1 noèi, ali samo od 1 noèi	.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Na dan izmèrjeno povraèilo za pod streho vzete vojaške ljudi in konje pri dalj terpeèem stanovanju, namreè èe se vzamejo	k gospodarju kvartirja	za 1 moža	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
		„ 1 konja	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	v občinske kasarne ali vojaške najemne izbe, ozir. vojaške najemne hleve	„ 1 moža	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
		„ 1 konja	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Povraèilo za občinske ljudi, ki gredo pot kazat, ali za posle (pote) od milje hoda tje in nazaj		.	10	.	17 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
<b>O p o m b a.</b>					
Èe občine v svojih kasarnah ne dajo vsega, kar je potreba za kvartir in v hlevu, bode vojaški zalog posamne take reèi povraèeval tako le:					
I. Za moža, ki se vzame v občinsko kasarno.					
Za opravljeno suhoto . . . . .				7/10	
„ posteljnjak . . . . .				8/10	
„ derva in luè . . . . .				1	
Èe se pa da suhota brez vse oprave, prihaja od gori postavljenih 7/10 kr. za to . . . . .				5/10	
in za opravo . . . . .				2/10	
II. Za vojaškega konja, ki se vzame v vojaški najemni hlev.					
Za suhoto . . . . .				8/10	
„ opravo . . . . .				4/10	
„ sveèavo . . . . .				3/10	

# A u s w e i s B.

**über die Umstellung der im Militärbequartierungs - Normale enthaltenen Tarifsätze auf österreichische Währung.**

<b>U n d z w a r :</b>			Gegenwärtig bestehender Tarif in C. M.		in österreichischer Währung	
			fl.	kr.	fl.	Nkr.
Täglich bemessene Vergütung für ein Officierszimmer beim Durchzuge in Orten der	1.	<i>C l a s s e</i>	.	20	.	35
	2.		.	15	.	26
	3.		.	8	.	14
Täglich bemessene Vergütung bei Durchzügen für die Unterkunft der Mannschaft, u. zw. je pr. Mann für die Unterbringung	gemeinschaftlich beim Quartierträger für 1 Tag und 1 Nacht, oder die letztere allein		.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	in einer Gemeindecaserne, Quasicaserne oder Militär-Zinsszimmer für 1 Tag und 1 Nacht, oder die letztere allein		.	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Täglich bemessene Vergütung bei Durchzügen für die Unterkunft der Pferde, u. zw. je pr. Pferd	für 1 Tag und 1 Nacht, oder letztere allein		.	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	wenn bloss Nothstreu verabreicht wird, für 1 Tag und 1 Nacht, oder die letztere allein		.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Täglich bemessene Vergütung für die Unterkunft der Mannschaft und Pferde bei der dauernden Bequartierung, u. zw. für die Unterbringung	beim Quartierträger	für 1 Mann	.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
		„ 1 Pferd	.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
	in Gemeindecasernen oder Militär-Zinssimmern, resp. Militär-Zinsstallungen	„ 1 Mann	.	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	2 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
		„ 1 Pferd	.	1	.	1 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Vergütung für von den Gemeinden beigestellte Wegweiser oder Boten pr. Meile des Hin- und Rückweges			.	10	.	17 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
<b>A n m e r k u n g.</b>						
Wenn die Gemeinden in ihren Casernen nicht alle Quartiers- und Stallerfordernisse beistellen, so hat von Seite des Militärfondes für die einzelnen dertei Leistungen die Vergütung in nachstehender Art geleistet zu werden:						
I. Unterbringung eines Mannes in einer Gemeindecaserne.						
Für das eingerichtete Obdach					.	7 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
„ Bettfournituren					.	1 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
„ Holz und Licht					.	5 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
Wird das Obdach ganz uneingerichtet beigestellt, so entfallen von obigen $\frac{7}{10}$ kr. hiefür und für die Einrichtung					.	2 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
II. Unterbringung eines Militärpferdes in einer Militär-Zinsstallung.						
Für das Obdach					.	8 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
„ „ Geräthe					.	4 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>
„ die Beleuchtung					.	3 <sup>10</sup> / <sub>10</sub>

Ukaz c. k. najvišje računske kontrolne oblasti od 7. Julija 1858,

veljaven za Erdelj in serbsko vojvodino s temeškim Banatom, s katerim se naznanja, kdaj se bo po Najvišjem pooblastenju od 14. Novembra 1857 prenesla cenzura in uknjižba erdeljskih in serbsko-banatskih dnevnikov kameralnih izdajnih dnarnic od kameralne glavne računarije na državne računarije v Sibirju in Temešvaru.

(Je v derž. zak. XXXIII. delu, št. 127, izdanem in razposlanem 28. Avgusta 1858.)


170.

**Verordnung der k. k. Obersten Rechnungs-Controls-Behörde vom  
7. Juli 1858,**

wirksam für Siebenbürgen und die serbische Wojwodina mit dem Temeser Banate,  
womit der Zeitpunkt der, vermöge Allerhöchster Ermächtigung vom 14. November  
1857, stattfindenden Uebertragung der Censur und Verbuchung der siebenbürgi-  
schen und serbisch-banater Cameral-Ausgabscassa-Journale von der Cameral-  
Hauptbuchhaltung an die Staatsbuchhaltungen in Hermannstadt und Temesvár,  
kundgemacht wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXIII. Stück, Nr. 127. Ausgegeben und versendet am 28. August 1858.)

Ausgegeben und versendet am 27. November 1858.

Deželni vladni list

krajnsko vojvodino.

Perví razdelik.

XXXV. Del. X. Tóčaj 1858.

Izdán na rozkazán 17. Novembra 1858.

